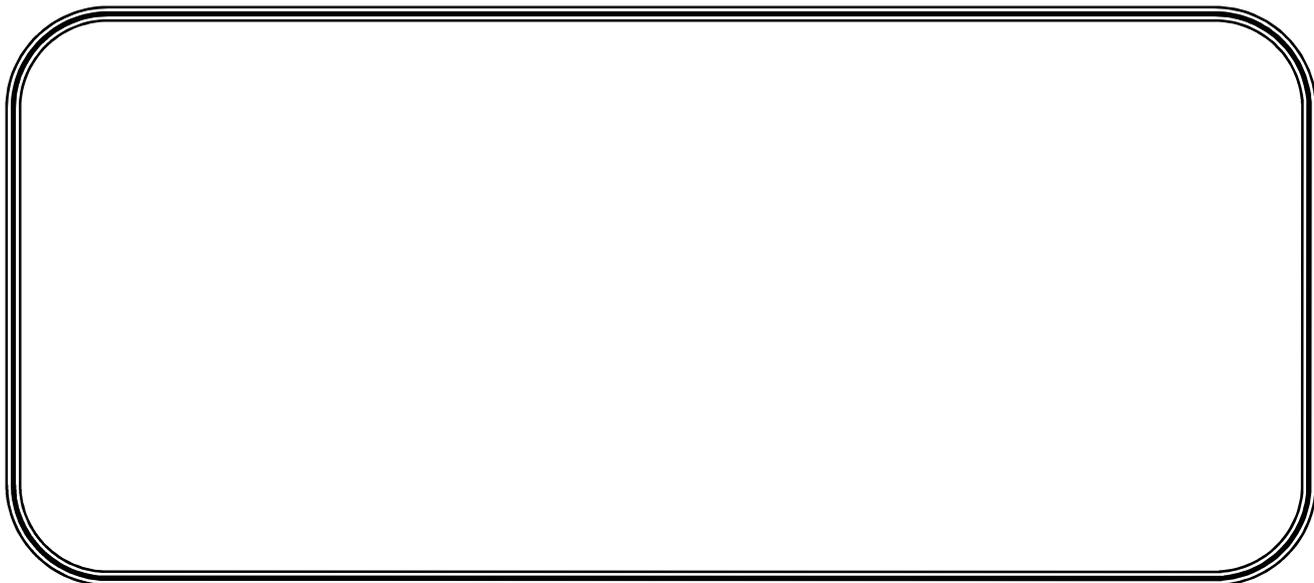


:



:

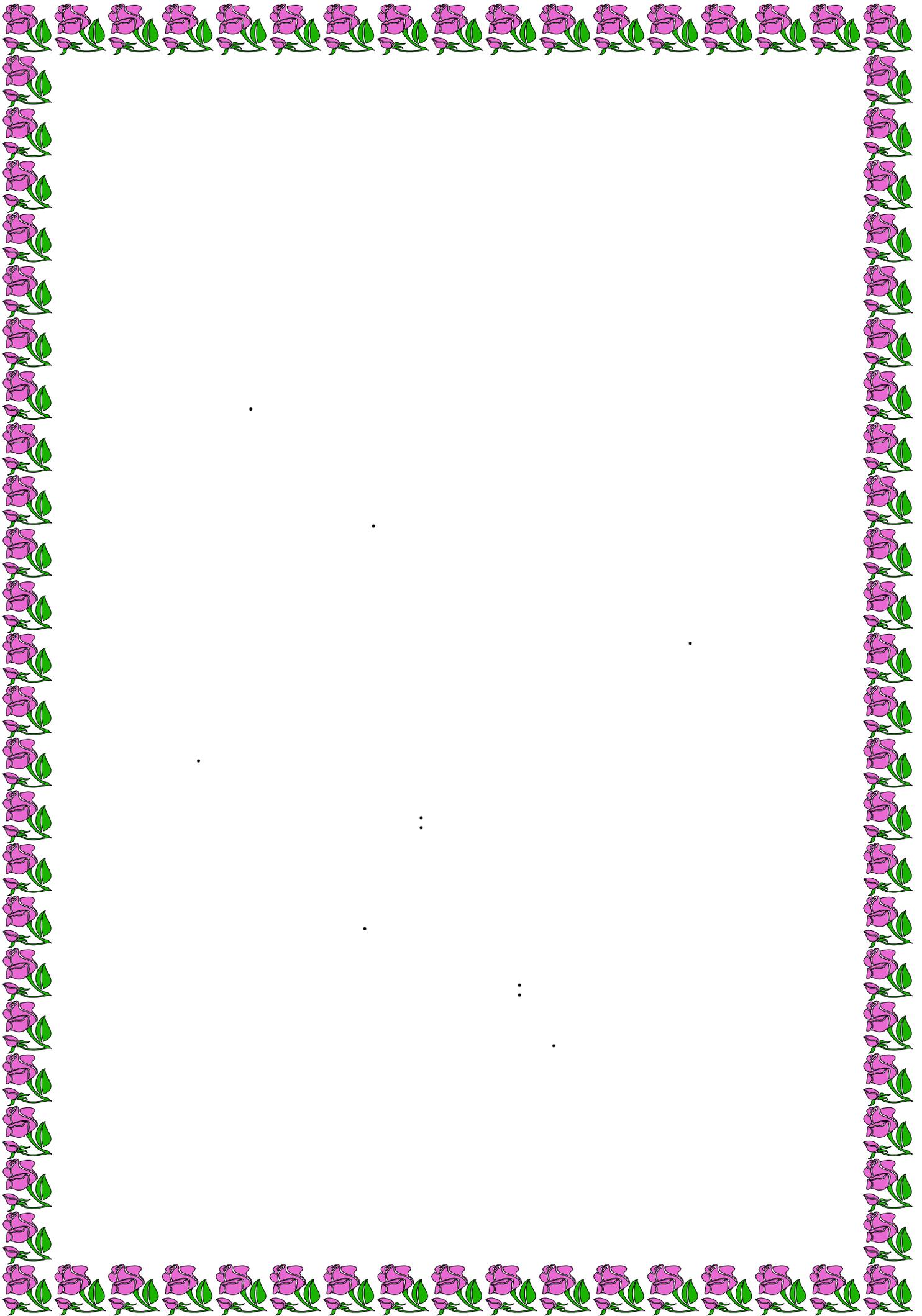
:

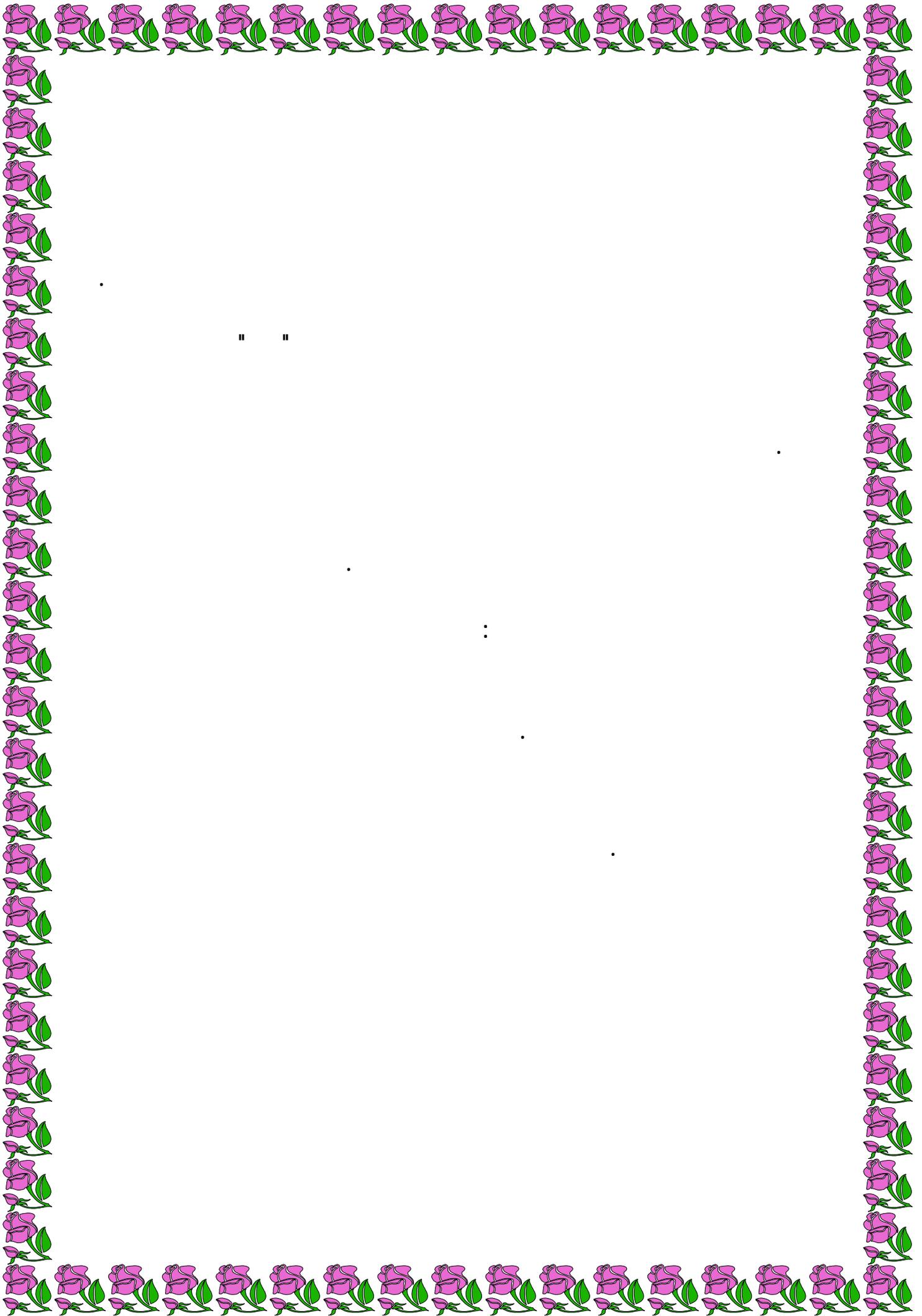
:

-

-

2014/2013 :







"

"

.







.

.

:



-

-

-

.

-

:

.

.

()

:

:

:

.

"

"

:

.

"

"

:

.

:

.



"

"

:

:

.

"

.

:

"

.

.

.

:

:

.

:

-

.

-

.

:

-

-

.

:

:

-

:

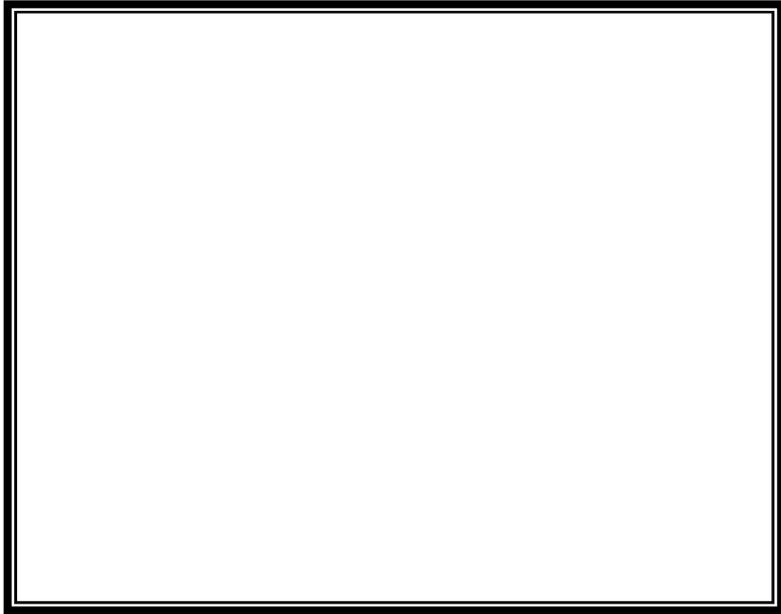
.



()

.

.



) ()

(

.

.

:

- -

" :

"(1)"

: :

" :

2

_(1)

.870

(1)»

» » »

(2)»

:

» :

(3)»

)

» :(CooleyC.

i1 () _ (1)
.673 2003 :
.21 2007 : - 1 _ (2)
_ (3)
.43 2009-2008 :

(1)»

.

»

(2)»

.

:

•

»

»

:

»

.

»

»

:

()

.

.23

_(1)

.20

_(2)

/ ()

/

/

.

:

•

()

.

"

()

"(1)

.

)

()

(

.

:

_(1)

:

»

«(1)

»

«(2)

:

(1) شفيقة علوي، محاضرات في المدارس اللسانية المعاصرة، أبحاث للترجمة والنشر والتوزيع، ط1، بيروت، 2004، ص 12.

(2) جان بيرو، اللسانيات، ت ر: الحواس مسعود و مفتاح بن عروس، سلسلة العلم والمعرفة، دار الأفق، الجزائر، 2001، ص 4.

.

:

” ”

.

:

:

/ :

”

”(1)

.

(1)- الطاهر بن حسين بومزبر، التواصل اللساني والشعرية (مقارنة تحليلية لنظرية رومان جاكبسن)، الدار العربية للعلوم – ناشرون - ، ط1، بيروت، 2007، ص 24.

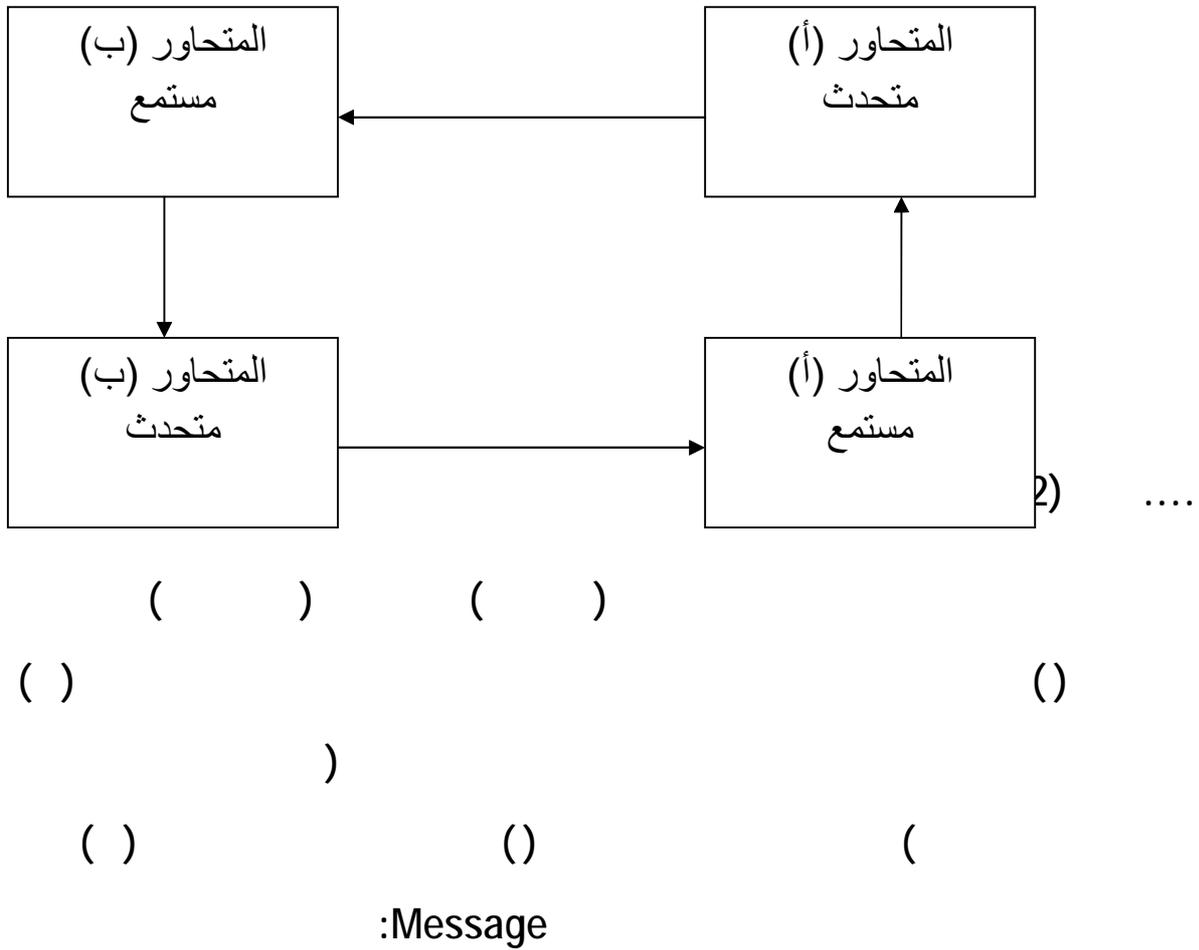
: / /

"

(1)"

Décodage

:



(1) - عبد القادر الغزالي، اللسانيات ونظرية التواصل (رومان جاكبسن نموذجاً)، دار الحوار للنشر، ط1، سورية، 2003، ص 25.

«(2)»

»

«(1)»

:

:Code

icode

»

»

«(2)»

()

»

codage

décodage

(2) - الطاهر بن حسين بومزير، التواصل اللساني والشعرية، ص 25.

(1) المرجع نفسه، ص، 31.

(2) عبد القادر الغزالي، اللسانيات ونظرية التواصل، ص 28.

:

"

(1)"

"

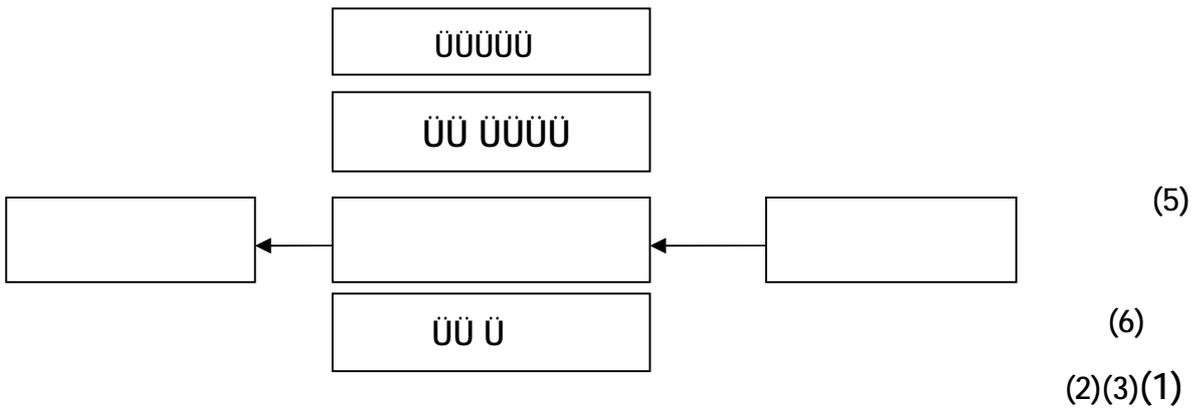
:

(2)."

)

(

(3).:



(1) رايبص نور الدين، نظرية التواصل واللسانيات الحديثة، ص 316.

(2) المرجع نفسه، ص 320.

(3) - الطاهر بن حسين بومزبر، التواصل اللساني والشعرية، ص 34.

(4)

:

" "

)

(

.

":

:

.(1)"

()

.

:

"

(1) جمعان بن عبد الكريم، إشكالات النص، (المداخلة أنموذجا)، ط1، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء: 2009، ص 33.

(2)»

(1)»()

()

(/)

()

(2) نقلا عن رابح بوحوش، اللسانيات وتحليل النصوص، عالم الكتب الحديثة، ط1، أريد، ص 100.
(1) فهيمة لحوحي، استراتيجية الخطاب في كتاب الإشارات الإلهية والأنفاس الروحانية لابي حيان التوحيدي، مذكرة الماجستير في اللغة العربية، باتنة 2003، ص 27.

(2)»

»

»

(1)»

.

»

(2)»
i

/) :

:

.

(2) ماريو أوين، الإتصال والتفاعل. www.pdfactory.com
(1) رايس نور الدين، نظرية التواصل واللسانيات الحديثة، ص 275.
(2) نور الدين أفاية، الحداثة والتواصل في الفلسفة النقدية المعاصرة، حوق الطبع محفوظة للناسر، ط2، بيروت 1998، ص 185.

. :

. -1

. -2

. -3

. -4



" " ف"

i⁽¹⁾"()

() () "

:

" "

" "

() ()

(2) i"

" "

.

" " ف" " "

:

.

-

.

-

.

-

.375

1

:

_(1)

1

:

_(2)

.217 2001



(1)

(2)

"

.

.

()

:

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

1

:

_(1)

.87

1

.218 .i2001

_(2)



:

(1)

.

.

:"

"

-2

"

"

(2)

(Garfinkel) "

"

.87 2008

1

:

_(1)

_(2)

.135 2005



“ ”

(1) “ (...)

: 1-2

(2)

“ ” “ ”

“

2 :



.147

.82

_(1)

_(2)

(3)

" "

" " (Schegloff) " " (Jefferson) " " (Sacks)

" " (Turner) " " (Schenken)
(Garfinkel)

(1)

1976 (Schutje) " (Kallmeyr) " "

1980 " " 1982 (Rehboke) " " (Henne)

(Jefferson) " " (Schegloff) " (Sacks) " "

.132

_(3)

.83

_(1)



" "

(2)

.

:

-3

:

:

1-3

" "

(Léthnomethodologie)

la

" "

- "

(1)»

» » »

(1) »

»

(2)»

:

.134

_(1)

i2010

:

_(1)

.23

.135

_(2)



.

.

Acte de Langage

"

(3)"

.

:

2-3

"

" (Hymes) "

"

(1)

.

.51

_(3)

.136

_(1)



“ ” “ ” “ ” “ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ”

1970 “ ”

: “ ”

“ ” (2)“ ”

.

“ ” “ ” “ ”

“ ” (1)“ ”

“ ”

.203	_ (2)
.209	_ (1)



(2) : " "

:

) () Cadre(Setting): -

.

(Participants) -

(1)

.

:(Ends) Finalités : -

." "

.212 2007 : 1

.211 _ (2)

_ (1)



()

(Acts) Les Acts :

.
:()
):
. (...

(Instrumentalités) Instruments:

.(...
)
() : (
)
. (

...)
.(1)(

(Norms) Normes : -

)

(...

. ...

:Genre : -

()

(

" ...

(2)"

" "

Ethnomethodologie: 3-2

()

" " " "

" " " 1967

" " " " "

(1)"

.214 _ (2)

1 :

.148 2005 :



— —
" "

(2)"

: -4

:

"

(3)"

:

.149

_(2)

_(3)

.134



” ” ” ” ” ” ” ”

() ()

(1)

”

(2)”

”

:

(3)”

.52

.52

.53

_(1)

_(2)

_(3)



:

"

:

(1)"

.

"

(2)"

.

)

(3)

.(

			_(1)
	.52		_(2)
.216		.223	_(3)



:

"

(1)

.

.

"

"

(

)

"

(2)"

.

(3)"

"

.224

_(1)

.401

_(2)

.402

_(3)



"

(1)"

.

:

(2) "

"

.

:

()

()

()

:

"

(...) :

(3) "

.

.382

_(1)

.386

_(2)

.225

_(3)



: -1

)

(...

:

⁽¹⁾()

:

:

.

:

:

.

(.)

:

-3

"

(2)"

.

"

(3)"

.405

_(1)

.406

_(2)

.225

_(3)



.

: -3

() :

" :

(1)"

.



.

.

-1

(1-1

(2

(3

.

(4

.

(5

.



:(La Sociolinguistique)

-1

(1)»

»

»

(2)»

:

.20

.20

_(1)

_(2)



.

.

.

:

-1-1

()

:

:(La Sociologie de linguistique)

(1)»

»

:La Sociolinguistique

.

(2)»

»

(Ethno linguistique) :

»

(1)»

Langue La Sociologie de

(La Sociologie de linguistique)

:

:(Microsociolinguistique)

»

(2)»

»

:(Macrosociolinguistique)

.32

_(2)

.33

_(1)

20

_(2)



(3)''

''

(4) ''

.

.

.

:

:

-2

-

.

''

-

(1)''

-

.

(2)''

''

-

.

.28 1996 : - 1

i2010

:

_(3)

:

_(4)

.58

.22

_(1)



(3)''

''

-

-

-

:

-3

''

1939

i⁽¹⁾''

''

1965

1996

(2)''

(

)

_(2)

.58

_(3)

.58

_(1)

.31 1996 1

:

_(2)



.

:

-4

:

:(Hayems)

"

(1)"

"

(2)"

1

..

_(1)

.146 2005

.146

_(2)

45



.

:(Michelle)

"

:

(1)"

.

"

(2)"

:

.

:(Thompson)

.

.

.220

_(1)

.148

_(2)



.
:
-5

.
:
" () : 1-5
(1)"

.
"
(2)"

1 . 218 : _____
:
_ (1)
_ (2)
.146 2005



"

(3)"

(/) i(/)

(/) i(/)

:

:

"

(1)"

"

.220 :

.146

_(3)

_(1)



: (2)»

i" " " :

" "

" " i" " :

.

:

.

"

(1)»

"

i (2)»

.

.218

.35

.36

_(2)

_(1)

_(2)



:

() " (3)"

:

.

.

:

" " " "

.

"Glossia" " " "di "

" " " Bi

bilingualism Bi

" "

(1)

" " lingualism

.132

_(3)

_(1)

.81 1996



" :

(2)"

.

"

(1)"

.

_(2)

.76 2002 :

.76

_(1)



.

)

(

.

:

-1

.

:

:

1-1



(1)

.

()

(1):

.

-

.

-

.

-

.

-

:

:

:

-

.

:

-

.

:

-

.65 2005:

_(1)

1

_(1)

.101

(2)

(3)

: 2-1

"

(1) "

" " "

.102 _ (2)

.() 111-107 2008 : _ (3)

.66 2005 : _ (1)



- -

(2)»

.

: 3-1

" :

.164 2008 :

_(2)

(1)〃

.

.

〃 ()

(1)〃 ...

.

〃

(2) .

.

1 ()

.212 2009 :

_(1)

.80

_(1)

.81

_(2)



:

(3)

:

:

4-1

"

(1)"

.127

.82

_(3)

_(1)



(2)

"

.

.

:

:

1-4-1

:

.

(1)

.

"

:

2-4-1

(2)"

.214 (

)

_(2)

.84

_(1)

.84

_(2)



(3):

.

.

:

-2

.

(1):

:

1 ()

.85

_(3)

_(1)

.141 2006



-1

-2

-3

-4

-5

-1-2

-1

-2

-3

-4

-5

(1)

-3

.11 2011 :

_(1)



.

(2)

.

:

.

:

-

.

:

-

.

:

-

"





(1)ⁿ

.

:

.216 ()



_(1)



()

:

.

()

.

" "

"

"

"

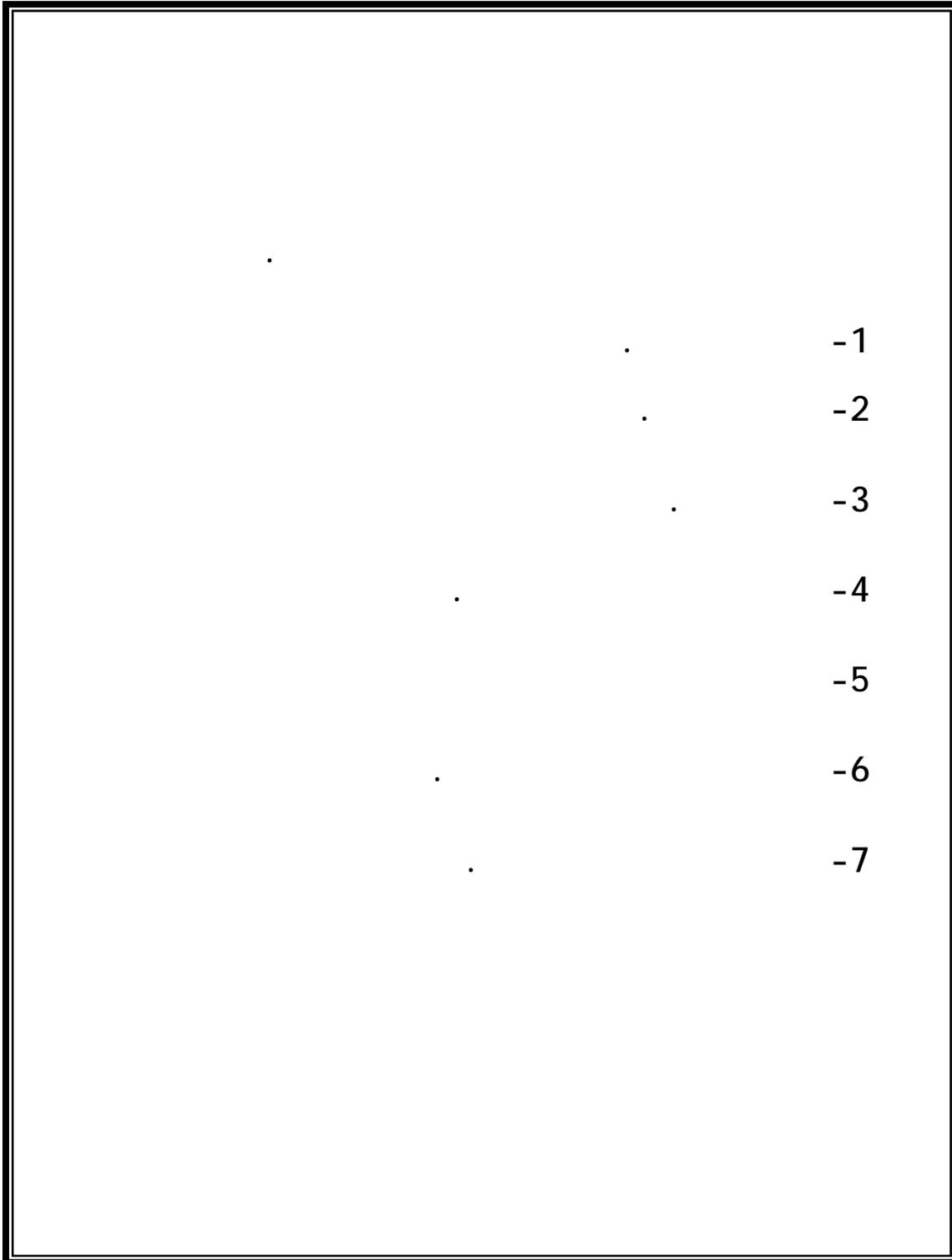
"

.



.

.



()

() () .

.

:

-1 :

.

:

": 09 2014 :

"

16 :2014 " :

27 :2014 " " :

07 : :2014 " " :

- 2013

:

-

2014

-

()

:

-

.

-1

.

- 2

.

-3

.

-4

.

-5

.

:

)

(

.

:

-2

.

:

:

-

()

() :

": -

.

.

: -

.()

: -

: -

:1 -

:2 -

:3 -

: -

: -

: -

- :1 .

- :2 .

- :3 .

:

- ":

- :

- :

- :

- :

- :

.

:
:

()

.

: -

:1 -

:2 -

:3 -

:4 -

: -

: -

: -

: -

:

: -

:1 -

.

:2 -

.

:

:

.

.

)

.(

:

"

":

"

":

"

"

.)

:

.

.

:

●

"

"

:

:

-

:

-

:

-

:

-

:

-

:

-

.

:

:

:

-

-

-

-

•

-

-

«

:

»:

«

.

-4

:

:

:

:

"

:

-

"

:

.

.

:

-

:

-

!

:

-

.

:

-

.

:

-

»:

. «

:

:

"

"

"

"

:

-

.

-

.

:

-

()

.

-

-

.

-

.

-

.

.

-

:

_5

:

"

"

:

-

:

-

"

"

:

-

:

"

:

-

:

-

:

-

"

:

-

.

" "

:

.

:

:

:

:

»":

. «

.

:

-

.

:

•

:

() :

" "

() :

» :

. «

() :

..... " : :
"

: •

.

- :

" "

)

.(

" "

" "

.

- :

"

"

()

") :

/"

(

:

. :

. :

:

. :

:

. :

):

.(

.

:

:

:1

:

:2

:3

:4

()

.

:

i() :

()

.()

() :

()

.()

: •

.

)

(

:

:

:1 .

:2

:3

:4

.

:

-6

.()

.

:

. : -

. : -

. : -

- :

:

:01

.	-
.	-

:02

.	- -Le téléphone.
.	- - Le Numéro.
.	- - Les fraises.

.

.

-7 :

()

.

()

()

":

" /

" :

.() :

)

(

.

.

.

.

.

.

.

-1

-

:

-

-

:

-

-2

-3

.

.

:

-1

:

.

:

-

(1)

:

-

(1)

(2)

:

"

.102

_(1)

.() 111-107

_(2)

(3) "

" " "

-

-

(1)"

.

:

-

.66 2005

.164 2008

_(3)

_(1)

" :
(1)"

.

.

" ()

(2)" ...

.

"

(3) .

.212 ()

.80

.81

_(1)
_(2)
_(3)

.

:

(1)

.

:

.

:

.

||



(2)

.

"

(1)

.

.

:

.

:

-

:

.

(2)

.

.

:

-

.127

1

.214 (

)

.84

_(2)

_(1)

_(2)

"

(3)"

(1):

.

-

.

.

:

-2

(2):

-1

-2

-3

-4

-5

-1-2

-1

-2

-3

1 ()

_(2)

-4

.

-5

(1)

:

-3

.

(1)

.

:

.

:

-1

.

:

-2

.

.

_(1)

_(1)

·
:

-3

”

(2)”

·

:

()

:

·

()

·

”

”

”

”

”

”

1 ()

.216 2009

_(2)

-

-

:

.

-

:

.

-

.

-

.

-

.

-

.

:

.

:

:

.

:

:

.

:

.

:

.

:

:

.

:

• :
:

:

• :
:

:

• :
:

:

• :
:

:

• :
:

:

• :
:

:

• :
:

:

• :
:

:

• :
:

:

.

:

.

:

:

. 21 :

:

.

:

:

.

:

:

.

:

:

.

:

:

.() -:

.

-

.

-

:

⋮

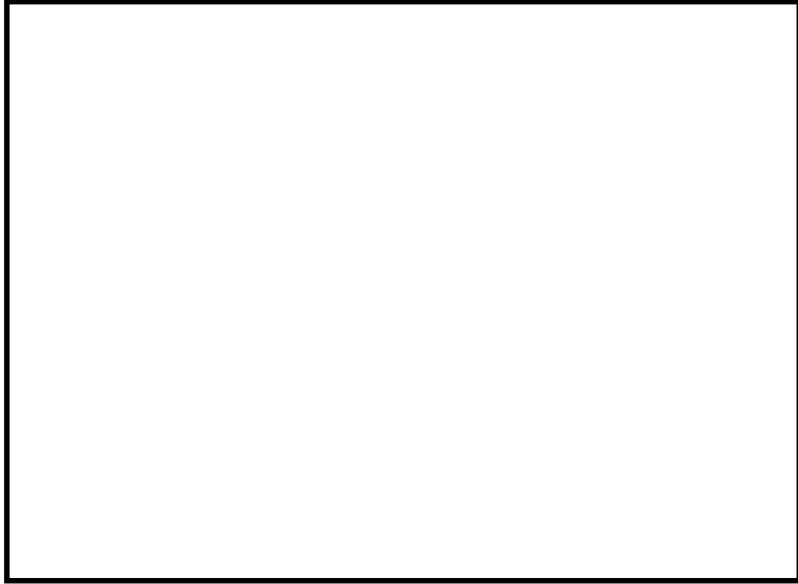
•

•

⋮

⋮

•





:

()

:

.

()

.

" "

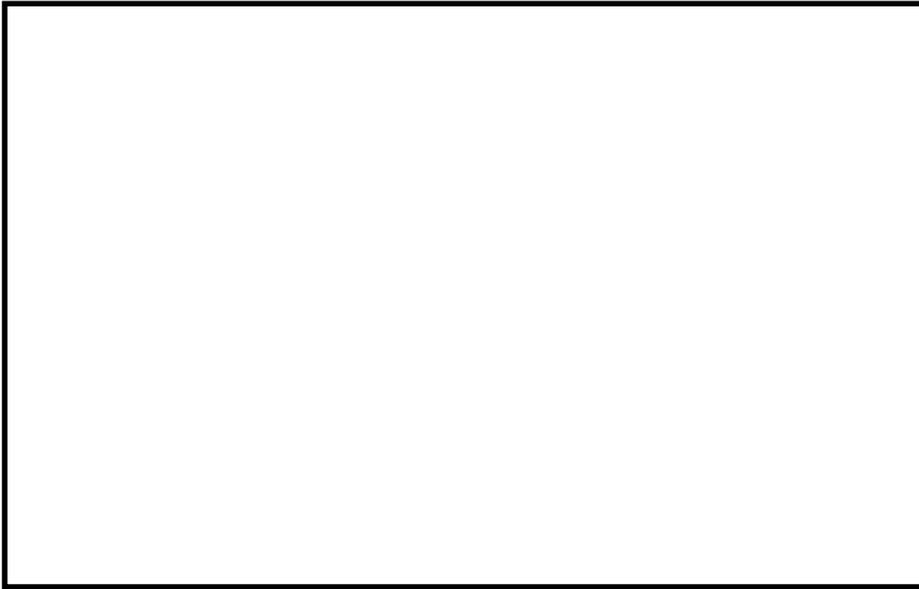
" " " "

.



.

.



:

.2007

2

•

:

•

2005

3

•

.1996

•

.2004

:

•

.2010

1 :

:

•

.1996

i1

:

•

.2001

1

•

.

.2005

•

1

•

.2007

.2008

•

•

.1993

1



:
 .2005 1
 i1
 .1990
 1
 .2010
 i1
 .1997 3
 :
 .2001 1
 1 ()
 .2006
 .2009 1 (



:

•

." "

. 1

•

() :

•

.2003 1

:

:

•

2009-2008

:

•

. 2003-2002

:

:

:

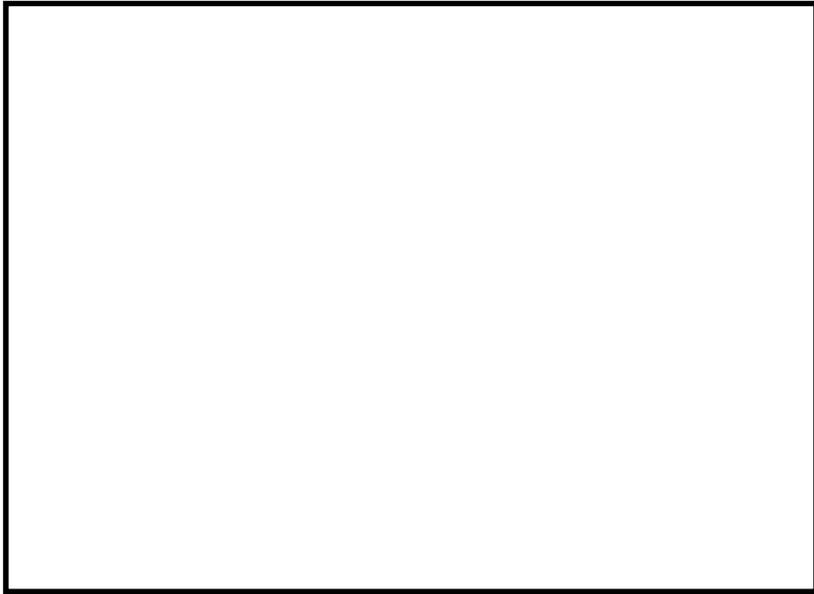
•

.2004

i1

•

.2007





- - :

. - :

. -

. -

. -

. -

. :

. :

:

. :

:

. :

. :

. :

:

. :



.

:

.

:

:

. 21 :

:

.

:

:

.

:

:

.

:

:

.

:

:

.() -:

.

-

.

-

:



:

.

.

:

:

.

4-1.....

17-6.....

20..... -1

23..... -2

24..... 1-2

26..... -3

26..... 1-3

28 2-3

31..... 3-3

32..... -4

40..... -1

41..... 1-1

43..... -2

44..... -3

44..... -4

46..... -5

53..... -1

53..... 1-1

55.....	2-1
	3-1
56.....	
58.....	4-1
	-2
59.....	
	-3
61.....	
.	
64.....	-1
67.....	-2
71.....	-3
74.....	-4
76.....	-5
84.....	-6
86.....	-7
89.....	-
95.....	-
	-
	-